THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII.-No. 59 SATURDAY, JULY 27,1963 Toronto, Ont.

New Ikeda Cabinet

TOKYO.—Prime Minister Hayato Ikeda appointed nine new cabinet ministers recently, and gave one of his chief political rivals the job of getting Japan ready for the 1964 Olympics.

Eisaku Sato a frequent critic of Ikeda, became a minister without portfolio, in charge of Olympic construction projects and development of Japan's sparesly populated northern island of Hokkaido.

The move was believed to be a political one, designed to foster party unity in the ruling Liberal-Democratic party by giving Sato a place in the limelight. Sato has often been called "Japan's Prime Minister in waiting."

Surprise Shake-up

However, the scale of the cabinet shakeup came as a surprise, many Tokyo political observers had believed that only two or three ministers would be replaced.

The cabinet ministers who have the most to do with Japan's foreign policy and international trade all kept their jobs. They are foreign Minister Masayoshi Ohira, a protege of Ikeda; International Trade Minister Hajime Fukuda, and Finance Minister Kakuei Tanaka.

A 73-year-old politician who played a leading role in Japan's war against the United States in the early 1940's took over the job of Justice Minister.

He is Okinori Kaya, who served as finance minister in the cabinet of General Hideki Tojo from October 1941, until February, 1944, when Japan was well on the way to losing occupation authorities and served an eight-year prison term. His comeback since his release in 1955 has been rapid. Until today he had been chairman of the Liberal-Democratic party's executive board.

Other Ministers

Education — Hirokichi Nadao (new).

Welfare — Takeji Kobayashi (new).

Agriculture and Forestry — Munenori Akagi (new)

Transportation—Kentaro Ayabe.

Postal—Shinzo Furuike.

Labor—Takeo Ohashi.

Construction—Ichiro Kono.

Defense — Tokuyasu Fukuda (new).

Wanted : Nisei Cops

SAN FRANCISCO, Calif—San Francisco is looking for some Nisei policemen.

"This is a cosmopolitan city," said Sgt. James Egan recently, "and we want to present that image to visitors from other cities and countries."

"Now that we're going to have a beautiful Japanese cultural Centre in this Western Addition wouldn't it be wonderful to see some Nisei policemen greeting visitors from other countries," he added.

The starting salary is $629. per month. The minimum height is 5 ft. 9 in. and the minimum weight is 150 pounds.

"I've ben walking around for a long time seeing good policeman material among the Nisei people," said Sgt. Egan.

Presently there is only one Nisei police officer on the San Francisco force.

Golden Wedding

WINNIPEG, Man.—A half century of wedded bliss was recently celebrated by Mr. Suyekichi Takeuchi, 73, and his wife Jitsu, 68. In honor of this occassion, the couple's eleven children sent them for a 3-month holiday visit to Japan.

Upon their return to Winnipeg on June 29, 1963, the couple officially celebrated their Golden Wedding Anniversary with many friends and relatives from Toronto to Vancouver. The couple have 24 grandchildren.

Russians Visit Centre

TORONTO, July 23.—A party of four Russian architects and engineers visited the Japanese Canadian Cultural Centre building site on Thursday, July 18, during their current tour of construction sites in Ontario and Quebec. The use of pre-cast concrete in the Centre's structure invited the visitors' attention, and they declared themselves highly impressed with the site and general layout, finish, wall treatment and interior design. Keen interest was expressed in the function of the building, although construction and materials were their main concern.

Among other sites inspected by the Russian visitors were the new Toronto city hall and the International Airport at Malton. Sponsored by the USSR embassy in Ottawa, with the co-operation of the Canadian Construction Association, the tour will continue to August 8.

Credit Union Executives

TORONTO.—The Toronto Japanese Canadian Credit Union Limited's officers for this year are: President—John Sugai; Vice-president—Takejiro Tanaka (while Mr. Tanaka is confined in the hospital, Mr. Tom Onami will be taking place.)

Board of Directors will consist of Reg. Higuchi, Koji Kashima; Takashi Yamazaki and Sam Ariza. Credit Committee will be made up of U. Nakashima (chairman), T. Umezuki and T. Kameoka. Supervisory Committee will include Benny Aihoshi (chairman), George Kadota and Y. Kanda. Collectors (shares) will consist of T. Kameoka, T. Kadonaga, Mrs. T. Ikeda, Y. Kanda and Takeo Uyeda.

The Secretary-treasurer of the Union, I. Uchida will be on holidays from July 29th to August 12th. Any members who might have rush inquiries are asked to contact the President, John Sugai at RO. 7-1092.

J.C. Tours

TORONTO.—The J.C. Cultural Centre tour will now be contined every Sunday from 1 to 8 P.M.

Centre Secretary, Ken Kutsukake revealed that due to the tremendous success of previous tours —over 100 visitors on each tour —this move was decided on by the directors.

Those wishing transportation should contact Mr. Ken Kutsukake at the J.C. Centre office, 150 Kenwood Avenue or phone RU. 9-2462.

Ontario Human Rights. . . .

Commission Makes Discrimination Study

HAMILTON, Ont. — The Honourable H. L. Rowntree, Ontario Minister of Labour, announced recently that the Ontario Human Rights Commission is undertaking two major studies in Windsor and Hamilton regarding the extent to which minority groups are affected by employment and housing discrimination in these cities.

The studies are made possible by a Commission grant of $6,000, and are being conducted for the Commission by Dr. Rudolph Helling, head of the Dept. of Sociology and Anthropology at the University of Windsor, and Professor Michael M. Ames, anthropologist in the Department of Sociology of McMaster University.

The research teams, assisted by graduate students and social welfare officials, will concentrate on discrimination involving the immigrant, Asian and Negro communities.

Mr. Rowntree, in stressing the importance of the studies, said that the information obtained would give valuable guidance to the Commission in directing its program of education and enforcement of the Ontario Human Rights Code. The Code prohibits discrimination in employment, multiple housing and public accommodation on the grounds of race, creed, colour, nationality, ancestry or place of origin.

JC Dancers At C.N.E.

TORONTO. — The Japanese Canadian Sakura dance group will participate in the Canadian National Exhibition Grandstand stage show on Labour Day evening, September 2nd, 1963.

Called "Nationbuilders '63", this hour and a half show is scheduled to have some 60 choral, dance and art groups representing almost every ethnic background in the country.

The name "Nationbuilders '63" was chosen by the Community Folk Art Council, headed by Mayor Donald Summerville of Toronto, in hopes it will be the first in a series of interesting and different presentions displaying the talents of the people who built Canada.

The show will not be just another group of walk-ons and walk-offs by various groups, but the telling of our nation's history with a touching and meaningful narrative. Two months of staging and writing and six months of ideas are said to have gone into the show's presentation.

Can-Unesco Friendship

TOKYO

The Canadian Embassy in Tokyo announced the names of two Japanese winners of the first Canada-UNESCO Fellowships. They are Dr. Keiichi Fukatsu and Hisaki Yamanouchi.

The awards were established last year by the Canada Council as part of its role in promoting cultural relations between Canada and other countries and are intended for study at a senior level in the humanities and social sciences.

A total of seven awards each valued at $3,500, plus travel expenses, were made, two of them to Japanese scholars.

Dr. Fukatsu, who is at present an assistant professor of international law at Nihon University, intends to do research in the sociological aspect of international law in Canada.

The other winner, Yamanouchi, an English literature specialist on S. T. Coleridge, will conduct further research at the University of Toronto.

Ultimate In Cameras

TOKYO.—Perhaps the ultimate in automatic cameras is the yet-unpriced, yet-unmarked, new 35 mm camera which is the latest to come out of Japan Canon Camera Co. plant.

The new Canon takes over completely once its owner has set the object to be photographed in the focusing frame of the viewfinder and activated the shutter release lever.

Within one second, the automatic focus mechanism starts to measure the distance of the object, from infinity to 1.2 meters, a red signal appears to indicate correct focus, and the shutter is released.

The shutter speed and aperture opening combinations are programed to give perfect exposure for various types of lighting and under varying conditions.

A needle at the bottom of the viewfinder indicates the shutter speed at which the picture is taken. That's not all. A built-in electric motor winds the film by one frame after an exposure is made automatically.

Don't get in line yet. The camera is not expected to be put on the market until next year.

106 Watch-Bearing Buoys Released At Sea

TATEYAMA, July 20.—A total of 106 watch-attached buoys containing letters written by boys and girls residing in Japan to American and Canadian young people were loaded on the 1,453 gross ton Umitaka Maru, training ship of the Tokyo University Fisheries in the Tateyama Bay recently.

The specially prepared buoys were dropped into the sea off the coast of Boso Peninsula by the training vessel.

This is the third-stage of the buoy release program which is purported to provide research data on ocean currents of the Pacific, test the qualitites of the watches, and to deepen friendship among the Japanese, American and Canadian youths.

The Mainichi Daily News and water-proof, selfwinding calendar the Mainichi Students' Newspaper are sponsoring this program which is jointly supported by the Citizen Watch Company, Citizen Trade Company, the Tokyo University of Fisheries and the Mainichi Newspapers.

They are expected to be washed ashore on the coasts of the American continent after one year and four months at the earliest, if they are correctly conveyed by the Japan Current (Kuroshio) and the North Pacific Current.

The buoys are named "Friendship Kuroshio 63."

Mainich

FOUR SHIPS

MAIL TO JAPAN. Three ships will soon be leaving Vancouver for Japan. They are. **Philippine Mail departing on Aug. 1st; Washington Mail departing on August 9; Kinoharu Maru departing August 10. The President Cleveland will leave San Francisco on August 5th.**

Personal Notes Across Canada

Marriages

TAKIMOTO-NISHIKAWA

TORONTO.—The Toronto Buddhist Church was the setting for the marriage of Miss Kiyomi Takimoto, daughter of Mr. and Mrs. Kanejiro Takimoto of Toronto, to Mr. Motoi Nishikawa, son of Mrs. Kimi Nishikawa of Toronto, on July 20th, 1963. Wedding was officiated by the Rev. Newton Ishiura.

A reception was held at the China House followed by a honeymoon in the Lawrentians in Quebec. Sewanins were Mr. and Mrs. Toshio Sawatari.

* * *

MATOBA-KOIKE

TORONTO.—June 29, 1963 was the date for the wedding of Miss Eriko Matoba, daughter of Mr. and Mrs. Thomas N. Matoba of Weston, Ontario, to Mr. Leonard Koyo Koike, son of Mr. and Mrs. George Mitsugi Koike of Mill Grove, Ontario, at the Centennial United Church. The Rev. M. Takada officiated.

Following a reception at the Skyline Hotel in Etobicoke, Ontario, the couple left for a honeymoon in Puerto Rico. The couple will reside at 416 The Westway in Toronto.

CHANGE OF ADDRESS

CLARKSON, Ont.—Mr. and Mrs. Harry Akira Kayama recently of Sheridan Nursiers wish to announce a change in address. Their new address is 2553 Padstow Crescent in Clarkson, Ont.

Obituaries

SOGA

LONDON, Ont.—Mr. Torazo Soga, 61, passed away suddenly on July 18, 1963. Funeral service was held at the George Logan Funeral chapel on July 19. Burial took place at Woodland Cemetery on July 20th.

* * *

INOUYE

EDMONTON, Alta.—Mr. Shigejiro Inouye of Edmonton passed away on July 11, 1963. He leaves to mourn his loss, three sons, Masakane, Masanori of Japan and Masahide (Fred) of Edmonton, and one daughter, Mrs. Hisako Tagami in Japan.

Funeral service was held on July 13 with the Dr. K. C. McLeod officiating. Interment took place at the Evergreen Memorial Gardens.

* * *

URANO

BARNWELL, Alta.—Mrs. Kikuye Urano, wife of Mr. Tsurukichi Urano of Barnwell, Alberta, passed away on July 15 after injuries received from a truck accident on their farm.

Funeral was held on July 17 at the Taber Buddhist Church with the Rev. Y. Kawamura officiating. Cremation in Calgary.

Engagements

HAMILTON, Ont. — Mr. and Mrs. P. Archibald of St. Lucia, West Indies, wish to announce the engagement of their daughter, Sylvia Mary, to Mr. Benjamin Isao Kajiura, son of Mr. and Mrs. Makiji Kajiura of St. Catharines, Ontario. The marriage will take place on Saturday, August 17, 1963 at 11 o'clock in the Canadian Martyrs' Church, Hamilton.

Wives, Teachers Of Hiroshima Write Fairy Tales On A-Horror

HIROSHIMA.—"The Day the Cranes Will Fly" (Tsuru-no Tobu Hi) is a book of unique fairy tales written by housewives and school teachers in Hiroshima, which will be published soon by a Tokyo publishing house.

With the intent of letting innocent children know of the horror of atomic bombing and their parents' desire for peace, about a dozen amateur writers belonging to the Hiroshima Children's Literature Study Society began writing fairy tales some time ago.

Of the more than 50 stories written, 17 were selected for the book.

Among them was a story named "The Day the Cranes Will Fly" which was adopted as the book's title. The story is based on the activities of the boys and girls of the "Hiroshima Paper Crane Society," who made thousands of paper cranes and sent them to many persons in Japan and abroad to express their desire for peace.

The fairy tale tells that some day a really wonderful anl peaceful day will come when the paper cranes will fly into the sky.

Another story in the book tells about the man who died on the front steps of the Sumitomo Bank's *Hiroshima* branch at 8:15 a.m. on August 6, 1945, when the blinding flash of the atomic bomb exploded overhead. His name is unknown but his death place is still marked with a dark shadow in the human form on the stone steps.

Tadamichi Suga, literary critic who arranged the publishing of the book, said, "When I read the many fairy tales based on the horrible atomic bombing. I had to think twice before deciding on publishing them.

"But I noted that the stories were written by mothers and teachers in Hiroshima who went through the hellish experience of atomic bombing and who want to convey their desire for peace to those of the next generation who are not really aware of the horrors of war.

"All the tales are full of affection for children, and I believe the book will serve as a means of promoting peace."

Dates and Doings

Skeena Picnic On Aug. 4th At Brown's Bay Park

TORONTO.—Once again its Skeena Picnic time. Leave your worries and troubles at home. Enjoy a day of fun and laughter with your former school chums and friends. Reminisce the old times.

The location is Brown's Park, 11 miles west of Brock on Highway 401 on Sunday, A 4th. For further informa please call: In Montreal — Shinya: DU. 1-3339; In Toro -Mas Nakagawa: RO. 7-7742.

*

Slocan Catholic High School Reunion On Aug. 10th

TORONTO.—Former students of the Slocan Catholic High School will be holding a reunion with the Rev. Sister Marie-du-Crucifix on Saturday, August 10th, 1963 from 7:30 to 10:30 P.M. at the home of Mr. and Mrs. Roy Kurita, 9 Camborne Ave., Downsview (Keele and Wilson).

Sister Marie-du-Crucifix is better known as Sister Superio to the many Japanese Canadia High School students who we helped with their education du ing the war years.

All former students who ar interested please contact any the following: Roy Kurita at ME 5-0073; Kats Mitsubata at RO 7-6078; Toki Usami at 755-95

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7441

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS EAVESTROUGHING
SHINGLING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-8034
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
128 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
日系人經營の贈物專門店
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Monday-Wednesday: 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday-Saturday 9 a.m. to 9 p.m.

素浪人 梅津長門 131

柴田錬三郎

同じ時刻に、

四つの瞳が、それぞれ別の意味をもつて、強い光を放ちながら、しばし、ぶつかつて動かなかつた。

『月江──そうだな、月江と申したな？』

忠正は、二、三歩進むとそうたずねた。

雪はこたえず、なお、忠正を凝視していた。

大名であることは、一瞥でわかつた。大名が一人でここへやつて來たことが、雪には訝しかつた。

雪は、自分の坐つているところが、地下であることは氣がついていたが、この上が、大名の下屋敷であろうなどとは、夢にも知らなかつた。

『貴方さまは？』

つめたく澄んだ聲音でききかえす雪を、忠正は、さらに一足出て、のぞき込むように首をのばした。

『余は、松平主殿頭だ』

『え？』

『そちは、月江だな？　小俣にやしなわれておつた娘だな？　小俣め、そちを、すてて來たなどと、申しおつて──』

『人ちがいなされております』

雪は、靜かにこたえた。

『私は、梅津長門と申す浪人者の妻でございます』

『なに？　嘘を申せ。見つけられたなら、そういえ、と小俣に教えられておるのであろう。……余は、そちも、見たことがあるのだ。余は、一度この目で、記憶にのこした女子は、決して忘却せぬわ』

『わたくしは、絶對に、月江さまとやらでは、ございませぬ』

きつぱりと、雪は、忠正の眸子に燃える欲情の火へ水をあびせるきびしさをこめて、いつた。

『ふん、強情な女子め。月江でなければ、ないでもよいわ。……余は、松平主殿頭忠正だ。どうだ、余の部屋に參らぬか？』

『部屋？』

雪は、はじめて、はつとなつた。

『この屋敷は、貴方さまのおすまいなのですか？』

『それを知らされずに、つれ込まれたとは、うつけな女子だの。……さ、參れ。ここは、どうも、居心地が悪い。カビ臭くて氣分が出ぬわ。上へ參れ』

忠正は、猿臂をのばして雪の手をとらえようとした。

雪は、それを、はらつてすつと立つと、二歩あまりしりぞいた。

『そちは、余にさからうのか？』

忠正のこめかみに、青筋が浮いた。

眼眸にみなぎる狂暴な色は、この大名がただならぬ性格の所有者であることを雪にさとらせた。

思わず、かすかに身ぶるいを起した雪は、室戸藤馬などに對する態度をもつて拒否することが、この人物には通用しないのを、自分にいいきかせなければならなかつた。

●日本行便船　フイリピン・メール號八月一日、ワシントン・メール號八月九日、木曾春丸八月十日何れも晩市出港。プレジデント・クリーブランド號八月五日桑港發。

ふるさとへは
最も早い直行便で!!

この道はいつか來た道
なつかしきふるさと日本

カナダ太平洋航空(CPA)スーパーDC-8エンプレス號でまたたく間に日本に着きます。日本とカナダ主要都市間を直結しているのはCPAのみで　晩市・東京間はノン・ストップ飛行を行なつております。また御訪日の節CAPを御利用いただければ　途上一切の税關移民通關がはぶけます。機内ではおなじみの日系スチワデスがお待ちして居ります。

晩市──東京間のジエット・エコノミー級往復料金は$846.50〔カナダ弗〕ですが　$85.00ダウン　殘額月拂いの便利なプランもあります。特別團体割引料金もあり　詳細は最寄りの旅行社または當社へお問い合わせ下さい。

FLY Canadian Pacific

TRAINS/TRUCKS/SHIPS/PLANES/HOTELS/TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

御禮

去る七月二十一日當會主催ピクニックに多數の皆様が參加下さいまして大成功に終りました事を御禮申上ますとともに各商店及び皆々様より多大の景品又は御寄付を頂きまして有難く略儀乍ら紙上にて厚く御禮申上ます。

トロント青柳會

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

辯護士　大家二夫
トロ市カールトン街二ルーム一八〇五
電話　三六六－六三八八
自宅　四二一－九九八三

辯護士　ノータリパブリック
倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話　イーエム六－三三三三
自宅　アール・オー七－三四二七

辯護士　エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロ市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三－五〇〇二
自宅オエクス一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P. and O. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3196—MU. 4-3286

公認　岩田旅行案内社支店
鍋岡德衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チヤプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
128 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4412 — EM. 3-0625

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
電話エムユー一－六六四二（事務所）

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。
今回新築成れるクラウンライフビルヂングに移轉致しました。
今後共よろしく御願申し上ます。

晩市西ジョーヂャ街一五五〇
矢田源一郎
電話（エフエー一－五一二五二八）（ムユー一－七三四一）

在住日系も調査

ウインザーとハミルトン 少數民族の差別に關して

△オンタリオ人權委員會の發表によると、オ州勞働大臣ロウンツリー氏は、人權委員會はオ州ウインザー市とハミルトンの二都市の少數民族に影響する就職および住宅差別問題について調査する、と語っている。同委員會はウインザー大學社會學教授ルドーフ・ヘリング博士とマクマスター大學社會學教授マイコル・エミス氏の二名を任命してその調査に當らせる。

△これに關して大學生および社會事仕官らが兩教授の調査に協力、ウインザーおよびハミルトン市内のアジア系（日系人も）ニグロ系社會を調査の對象とすることになっている。二市の調査結果によってオ州人權委員會は今後の活動方針をきめていく上に重要な中心を與えるものと期待している。

△人權委員會は二市調査費として六千弗を計上している。また『ヒューマン・リレーション』（人間關係）と題する印刷物を定期發行している。

篠田を抑留

シンガポールで

【東京時事通信】石炭ガラ輸出サギ事件の主犯篠田忠勝はシンガポールにいることがわかり、近く強制送還されることになった。警視庁捜査本部は彼がシンガポールのホテルに滯在していることを確認、關係各省廳と協議の結果、彼の旅券の取消しを行い、出先總領事を通じてシンガポール警察當局に對し身がら逮捕を依頼した。シンガポール警察當局は今週篠田を不法入國の理由で移民抑留所に抑留した。

一年半後

米加漂着 日本で時計投下

【立山發】東京水産大學の練習船『海鷹丸』（一、四五三トン）は先週末米國およびカナダの太平洋岸居住の若い男女宛の手紙をそえて合計百六個の時計を房總半島沖の海に投下した。海流研究と共に、時計とメッセージ入りの密封ブイで米加との親善を計ろうというプラン。うまく黒潮に乗れば、これらの時計は早くて一年四カ月後には米加海岸に漂着のはずで、これらのブイは『フレンドシップ・クロシオ六三』と呼ばれている。

漁期延長を要求

フレーザー ―鮭漁者ストなおつづく―

【晩市發】ビーシー州鮭漁者のストライキは第三週間を迎えて解決の見込みもいまのところないが、鮭漁組ではストライキ賃金捻出方法として漁獲した鮭卸賣りが大好評で、もっとほしいと注文が殺到、うれしい悲鳴をあげている。すでにこの方法で三万五千弗の賣上げを先週末で行っている。また漁組側はストのため出漁できないので、フレザー河漁期延長を當局に要請している。プリンス・ルパート方面の漁組とキャナリー側との間に話合いがすすみこの方面の就漁が實現するものとみられている。

各民族の一大踊り

共進會で 日系人も參加するショウ

〇…レーバー・デーの夜、ト市共進會グランドスタンドは今までに見られなかった『各民族代表の一大ショウ』が催されることになっており、日系人側の踊りもみせる。この催しにはミスター・カナダと呼ばれ、カナダ百年祭の總元締であるジョン・フイッシャー氏が説明役をつとめる。

〇…一時間半にわたる各民族の代表的踊りを六十團体以上が踊ってみせ、また合唱隊も加わって競演する。インデアンの踊りからウエスト・インデーのカリプソまで種々様々。この催しはト市のサマーヴィル市長の發案で、共進會が協力し上演することになるもの。入場は無料である。

元スキーナ野遊

元スキーナ在住者による親善野遊會が八月四日（日）オンタリオ州ブロックビル西方十一マイル、ブラウンズ・ベー公園で行われる。詳細はト市新屋マス（デーユー一一三三三九）、ト市中川マス（アールオー七一七七四二）

孫さんが廿四人も

武内夫妻が金婚式祝う

【ウイニペッグ發】當市の武内米吉氏（福岡縣、七三）と夫人ジッさん（六八）は今年五月で結婚五十年を迎えたので立派に成長した十一人の子供さんらが相談、兩親を訪日旅行させ、三カ月の楽しい旅から歸市した武内夫妻は六月末、上海樓で多くの親族知友を招いて盛大な金婚式をあげた。トロントやビーシー州方面から子供さんが集まってめでたい催しであった。浦野末作氏司會し、安松小作、桑田久男、平山一郎諸氏よりお祝いの言葉があり、親族代表で藤川末吉氏がお禮をのべた。武内氏夫妻には二十四人の孫さんがあり、老後を楽しく送っている。

ト市日系信用組合役員

トロントの日系カナダ人信用組合本年度の役員は次の諸氏。

△組合長 須貝武 △副組合長 田中武次郎（代行副組合長 大波富壽）
△理事―樋口幾一 鹿島ユージ 山崎高士 有座サム
△貸付委員―中島卯三郎（長） 梅月高市 亀岡徳衛
△監査委員―相星バニー（長） 門田ジョージ 神田良雄
△集金係―亀岡徳衛 門永友次郎 池田照子 神田良雄 上田武雄

◇

會計幹事内田一作氏が七月二十九日から八月十二日までヘラデーなので、その間に急用のある組合員は須貝組合長（電話アールオー七一一〇九二）に連絡されたいと。

日本學者二名に奬學金

【東京發】駐日カナダ大使館は初の"カナダ・ユネスコ奬學金"受賞者二名を發表した。深津榮一博士と山之内久喜氏（何れも晋評）の兩名である。この奬學金は昨年、カナダ・カウンシルがカナダと第三國との文化振興をはかり、カナダで人類學および社會科學の高級研究を與えるもので、一人當り三千五百弗と旅費が七人に授與されるもので、この二名が日本人學者として選ばれたものである。深津博士は現在日本大學で國際法助教授をしており、カナダで國際法の社會的面を専攻するはず、山之内氏はトロント大學で専門の英文學を研究する。

求 一世婦人のベビー・セッター。ト市郊外レークスデール區域。詳細は郵函一〇、ニューカナディアンへ書面で問合せられたい。

貸 小家族に向く新装のベースメント・アパート ペープトオコーナー街付近 電車、ストアの便利よし。電話エッチオー一三一八九八〇（トロント）

夫故**寅藏**儀永年病氣の爲病院生活を致し攝食しておりましたが七月十八日午後四時半突然ストロークにて六十一才を以て死去致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上ます。追って翌十九日午後七時半よりジョージ・ローガン葬儀社にてセブリ牧師司式の下に告別式執行の際は御多忙中また暑さもお厭いなく態々御參會下されかつ過分の供花及び花料、弔詞、弔電を賜わり御懇情、併せて故人生前の御交誼を厚く御禮申上ます。翌日二十日午前十一時ロンドン市ウッドランド墓地にセブリ牧師に依り埋葬致しました。實は一々御伺い御禮申すのが本意の處彼是と混雜にとりまぎれ失禮ながら紙上にて御詫び旁々厚く御禮申上ます

15 Mount Pleasant Ave., London, Ont.

喪主
在日本 妻 曾我コメイ
晩香坡市 兄 曾我惣彌
妻 キリ
ロンドン市 兄 曾我信造
妻 美江
ロンドン基督教友の會
ロンドン佛教有志一同
友人 一同

英語に強くなる本

△英語に強くなる本 岩田一夫 一、五〇
△もうチョットで英語は話せる 同 一、六五
△新英語入門 同 一、七〇
△英語會話―一週間 竹村健一 一、八〇
△新英會話入門 松本亨 一、七〇
△米英會話入門 小川芳夫 一、一〇
△初級英語會話 高橋善雄 一、八〇
△實用英語會話 同 二、〇〇
△日英佛ポケット會話 二、六五
△英語の辞典―大、中、小あります

航空船切符旅行 小切手爲替發給 **亀岡書籍貿易商會**
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 363-7914
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい

―詳細は當社まで その他國內、外國、汽車は迅速・丁寧をモットーの當社へ

フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案內社）
FURUYA TRAVEL SERVICE
363 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 4-1071

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●夏向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇るフルコ印を御愛用下さい
日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

カナダ日系人史

全加市協と一世部顧問委報告

（下）

（三）資料調査

足立氏の資料調査は一九五九年十月五日、まずフォート・ウイリアムを手始めに、平原州を経てビーシー州に至り、プリンス・ルパートを最終点として西加旅程三ヵ月を要した。その間各方面の人士と面談、そして新聞綴り込み、文献記録保存所、図書係、特別史料蒐集館等を歴訪して過去、現在における日系人の生活資料を広い範囲にわたって調べ、更に各階級の人士と面談して日系人に関する古今の實情をつぶさに調査することができたが、日系人在住地を訪れて広く史料を集めることは一通りのものではなかった。

一九六〇年七月、足立氏は再び西加地方に出張し、ビーシー大学図書館およびビクトリアの州史料・記録保存館に於て文献を調べ、次いで東部カナダに轉じてモントリオール、オタワその他の地方を歴訪、日系に関する史料を漁ったのであるが、同氏は勿論地元のトロントに於ても記録を調べ幾多の人士と面談をとげている。

かくて筆者は旅行、會見文献調査等に多くのタイムを要しているが、歴史の性質は單に直線的な物語ではなく、その調査、史料の選擇、編成、執筆……の問題は必然的に厳しいものを包合しているものであることを感ぜしめている。

日系史は、移民草創時代定住時代、そして移動後に至るまでの危急と發展の全面映像を映し出すべく努力し、物語、傳記は解説と評註を加えた。歴史は單なる直線的な年代の羅列でなく多くの場合日系カナダ人の長年にわたる努力、奮闘、向上、成就の研究でもあるからである。

史料調査及び執筆に関して理解を得るためにトロントで一世側と数回にわたって會合したのであるが、史料調査および執筆に関して多少見解の相違があったが充分検討された結果、一世側は歴史委員の報告を全的に支持することになり、今後の史料蒐集に關して助力するため一世顧問委員會（古川、井出、岩下、角、田中諸氏）が組織されるに至った。

（四）日系史の内容

足立氏は一九六一—六二年の間に九ヵ月間（筆者の學術研究期間）を除き全的に歴史編さんと取り組み、今や原稿完成の發表も遠からずと樂観視されているが日系史の内容は左の三篇に分けられることになる。

▽第一篇—一八七七年（明治十年）から一九四一年（昭和十六年）まで、移民の發端、定住、第二次大戰の直前。

▽第二篇—一九四一年から一九四五年まで、第二次世界大戰、日系移動、戰後の待機時代。

▽第三篇—一九四五年から一九六三年、日本送還、不動産問題、再移住、同化。

全篇を通じて日系史は少なくとも二十チャプターに分類されることになるであろう。

日系史にとって理解に苦しむ点は、西部沿岸在住日系人二万余が強制的に移動せしめられたことであり、重大な論点は政府のとった比類なきこの處置である。この重大な事實はカナダの歴史に特殊な日系カナダ人の物語が織り込まれることを意味し、日系史はこの問題にふれることになる。

日系史が完成すれば、約十二万語に達する大冊となる予定である。このぼう大な史料をカットすべきか、それも手許にある史料、ないしは既に執筆した原稿を再整理するか、或いは更に増大さすべきか——いずれにしても本年末頃までには原稿を出版社へ手渡すことになると思われる。

計畫發表以來、發行社は『日系史』に非常な興味を持ち、つねに筆者と連絡を保ってきた。近く更に面談の上、原稿の受け渡しを決定し、發刊に關しての細目に關して打合せを行なうことになると思われる。

全加市協は今日に至るもなお全的に支持し、歴史計畫完成のためできるだけの努力を續けている。要するに一言にしていえば、編さん事業は拍車がかけられ『日系史』の實現をめざして努力されつつある。

旅行失敗談

いささかフトコロに自信のないジャパン紳士ミスター・アサノは、ヒコウキは高いとバスに乗るのですが、早速……。

●近ごろは日本でもバス旅行が盛んになって、大分長距離のバスが走るようになりましたが、その元祖アメリカのグレイハウンド・バスときたらやはり大したもので。ご存知の素晴らしいハイウエイを時速百三十キロ位のスピードで二日も三日もスッとばします。

ところで西海岸からシカゴに向うバスに乗った私は夜になって用を足す為、後方のトイレに入りました。ビロウな話で恐縮ですが、終って水を流そうと思いレバーを探したところ暗い上に何やらわけの分らぬボタンが並んでいてどれを押したものか分らない。そこで思い切って手當り次第にその邊のボタンを押したところ、大變な音とともにバスが止ってしまったんです。押しボタンが非常停止用のボタンだったわけで、お客は騒然となるし、巨人のような運轉手はすっ飛んでくるし。コッテリしぼられてしまいました。

●市内を走っているバスは大ていワンマン・カーで、運轉手のそばの箱に硬貨を放りこむ仕組みになっています。ある日、硬貨の持ち合わせがなくなけなしのグリーン（一ドル紙幣）を出して『プリーズ・チェンジ・ジス・ビル』と言ったらガラガラとオツリをくれたのでそれをポケットに入れて腰を下していると、又バスが止って運轉手がやって來ました。私は彼が料金を受取ったのだとばかり思っていたんですが、實は改めて箱に放り込まないといけなかったんです。バスを降りてドラッグストアでソーダ水を飲もうと思い先程のオツリを出したら、何とこれはお金ではなくトークンというメダルでした。

人事消息

■結婚

▲セント・キャソリンの梶浦万亀治氏夫妻息ベンジャミン・巌夫氏と西インデーセント・ルシアのアルフレッド・アーチボルド氏夫妻息女シルビア・メリーさんは八月十七日午前十一時、ハミルトン市カナデアン・マクイヤ教會で結婚式をあげる。

▲トロント市の西川キミ夫人息元惟氏と在日瀧本兼太郎氏夫妻息女紀代子さんは佐藤俊雄氏夫妻の世話で七月二十日トロント市佛教會で結婚、チャイナ・ハウスで披露したのち、ク州ローレンシャン方面に新婚旅行した。

■死亡

▲ロンドンの曾我寅蔵氏（六一、滋賀縣出身）は七月十八日ストロークで死去、十九日ジョージ・ローガン葬儀社でセブリ牧師司式で告別式を執行、二十日ウッドランド墓地に埋葬した。

住宅 **移轉** 村上眞吾

Phone 738-5220
4825 Osler Street,
Vancouver 9, B.C.
Murakami Studio
756 E. Hastings St.
10th anniversary special offer still stand until March 1st, 1964.

移轉お知らせ

私達過去二十有余年御地滞在中は温い御交誼を頂きその上種々とお世話になりました事を厚く御禮申上げます。なお又出發の際には送別會までも催し下され身に余る光榮と感謝致しております。一々參上お別れの言葉を申し上げるのが本意でありますが略儀ながら紙上を借りて御禮申上げます。御出晩の節はぜひともお立ち寄り下されるようお待ちしております。

川瀬忠義
同　すゞ
家族一同

T. Kawase and Family,
4416-50th Ave.,
Ladner, B.C.

サモンアーム
カムルーブス地方の皆様
バーノン

結婚御挨拶

井手デービド平八郎
佐藤リリアン美志子

右両名儀豫て婚約中でありましたが六月二十九日トロント佛教會堂で石浦開教使司式の下に結婚式をあげ引續き日光ガーデンで些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり、その上過分な御祝儀、御祝品等を戴きまして誠にありがたく厚く御禮申上げます。何卒今後共兩人に對し倍舊の御指導と御交誼を賜わりますよう御鞭撻方お願い申上げます。なお兩人は左記の所に新居を定める事になりました。

Mr. and Mrs. David Ide,
320 Indian Road,
Toronto 3, Ont.
Phone RO. 3-3401

在日本　父　井手猛
　　　　母　常子
親代り　母　井手律
　　　　父　佐藤定

結婚御挨拶

西川元惟
瀧本紀代子

右両名儀佐藤俊雄氏ご夫妻の世話で婚約中でありましたが七月二十日トロント佛教會に於て石浦開教使司式の下に結婚式を擧行、引續きチャイナ・ハウスにて披露致しました節は御參列の榮を忝うし結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。何卒今後ともよろしく略儀乍ら紙上を以て御禮と御願いを申し上げます。

トロント　母　西川キミ
在日　父　瀧本兼太郎
　　　母　りよう
親代り　西川清太良夫妻

結婚御挨拶

小池孝英　レナード
的場英理子　エリー

婚約中でありました右の二人が六月二十九日日系合同教會にて高田牧師司式の下に結婚式を擧げ、スカイライン・ホテルで披露宴しました節は御參列の榮を忝うし結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。なにとぞ今後とも宜しく御禮と御願いを申上げます。

ミルダローグ　父　小池貫
　　　　　　　母　信枝
ウエストン　父　的場仁市
　　　　　　母　秀子

トロント市布告

一九六三年 シヴィック・ハラデー

トロント市市會は一九六三年六月二十四日の會合で次の決議を可決した。

〝來る八月五日（月）を今年のシヴィック・ハラデーとする旨市長が布告することを要請する〟

したがって私は、來る八月五日（月）をシヴィック・ハラデーとすることをここに布告するとともに、全市民がこれを遵守するようお願いする。

トロント市廳市長室
市長、ドーナルド・ディ・サンマーヴィル
一九六三年七月六日

神よ、女王に恵みを

パーティー

前日までに御申込み下さると好都合です

家庭パーティーに　立派に盛られたおすし各種、その他料理の仕出し注文に應じます。配達は無料。

予約席の御申込は
Phone EM. 6-2164

460 Dundas St. W.,
Toronto

日光食堂
NIKKO GARDEN

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂)
一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

核實驗停止條約調印さる

放射能害の世界的不安は一掃

【モスクワ發】米国、ソ連および英国は二十五日夜、モスクワの外務省官邸で大氣ケン内外および水中における核實驗を停止する條約を締結した。この歷史的文書は米国務次官ハリマン、グロムイコ・ソ連外相およびヘールスハム英科學相によつて調印された。共同コンミュニケは、この條約は國際緊張を緩和するための重要な第一歩前進であるし、各代表は更にこの方面への進展を期待しているとうたつている。十日間にわたる核停交渉で疲勞の色を表情にみせているハリマン米代表は、調印された條約によつて全世界の人々は、外氣中における放射能害の心配から解放されたといつている。核停は地下實驗はふくまれていないが、これは放射能害がほとんどないからであり、またフランスの核實驗に對しては米英はなんらの援助も與えない。ソ連も中共にそうじないことを申し合わせている。核停條約は三国によつて批准されたあかつきは、原子時代を迎えての放射能害はともかく一掃されることになるわけである。

カナダも加入か

【オタワ發】ピアソン首相は二十五日、モスクワで調印された核停條約にカナダは加入してもよいとほのめかした。野黨側もこれを支持すると共にカナダの對中共政策の再檢討の必要を強調またカナダのカク弾頭採用についても再吟味すべきだとした。

佛國の南洋實驗

＝否應なく協調して中止か＝

【濠州、シドニー發】ニュージーランドのホリオーク首相の言明によると、フランス政府は南太平洋で核實驗を遂行する意圖を全く確認した。ホリオーク首相が先日ニュージーランド議會で發言したところでは、同國がフランスに對し、南太平洋上の佛領島上で核實驗を行うことに對して抗議を申入れたところ、フランス側は丁重なる言葉を使つて、『斷行するつもり』を傳えてきた。フランスが太平洋上で核實驗するのはこれが最初である。ニュージーランドとしては目下英米ソ間にある程度の了解が成立した『核實驗禁止』が効力を發するまでになり、フランスの南太平洋上における實驗を中止させることを願つている。

【パリ發】核禁に對するモスクワからふく風はかなりはげしく、核禁の話合いに全く關心をよせていないデゴール佛大統領の鼻先きにまで、吹くにおいがとどいている。もし英米ソ間の核禁協定が成立することになれば、フランスもやむなくこれに協調するのではないかと楽觀的な見方がとび出てきている。フランスはアルジェリアの強い反對でサバクにおける核實驗は止めており、南太平洋上におけるテストは今後十八ヵ月でないと行えないので、フランスの核實驗は今のところ足踏み狀態といえる。いずれにしても英米ソの核禁交渉の結果はフランスの決定を左右することになろうとみる向きが強い。

一弗の「出國税」新設か

日本が空港改善のため

【東京時事通信】大藏省は国際空港の設備を改善するための經費を『出國税』の新設でまかなう構想をまとめ運輸省との折衝にはいつた。大藏省がこれに目をつけたのは、貿易外國際收支改善策として外人觀光客の誘致が急務であり、そのためには国際空港の整備が必要だと判斷したためで、これが實現すれば、旅客機で海外にとび立つ日本人、外人はすべて空港で一人一弗程度を支拂うことになる。

△東京国際空港は最近新しいビルができたが、それでも税關設備やインフォメーション設備が十分でなく旅客機が到着してから空港を出るまでや、荷物が客の手に渡るまでに時間がかかつたり、初めて來日する外人に案内サービスが行きとどかなかつたり、などの問題がある。

△これでは『觀光日本』を世界に宣傳している日本の玄關口として見劣りがするので、これらの改良費を各国に實例がある出國税に求めようというもの。これに對し運輸省側は國際空港が世界的標準にまで整備されることは結構だが、こうした税金をかけている國は外人觀光客から評判が悪いので、しんちょうに檢討する必要があるとしている。

對加免除は好例

日本も米國に苦情申入れか

【東京時事通信】大藏省は米政府がカナダ政府に對して金利平衡税の適用を條件つきで免除することに合意したとの外電を重視している同省としては同免税措置が兩国政府間できまつたことは、たとえ米加間の密接な經濟關係を前提にしたものであるにせよ、同じ種類の國際收支不安をもつ日本にとつてはやはり今後の對外折衝の好材料になると判斷している。したがつて從來協調體制を維持してきた日米經濟關係に波亂を起さないためにも米國の對日投資に對しては金利平衡税免除あるいは課稅範圍の縮小など特別の措置をとつてもろうよう早急に外交ルートを通じて、あるいは田中藏相が渡米したさいに米政府首腦に働きかけるべきだとの見方を強めている。

小麥の贈物

年四千万弗宛

【オタワ發】オタワ政府は平原諸州における大小麥の大豊作の見通しに直面し、今週の議會でシャープ通商相は今後二、三年間にわたりカナダは年々四千万弗價格の大小麥を必要国に無料供出するつもりだと發表、野

中共大軍北上中？

中ソ對立で

【香港發】中國南東部からソ連國境付前の北東への新鋭中国軍隊の移動が行なわれつつある。これは中ソ間の對立が深まつた結果とみられている。移動軍隊は台灣に駐屯していたもので、ソ連への宣傳的ジェスチュアの一つの現われであり、軍事的な計畫ではなかろうと觀測されている。中國軍が地上軍を破ることはできな官は『ソ連は絶對に原爆をつかわない』といつている。

党各派から歡迎されたが、同時に小麥農者は昨年通り一ブッシェルに對し一弗五十仙を初回値とするといえば、野黨から選擧公約で二弗支拂うというのはどうなつたのかと鋭く質問された

榮養食品 魚のジュース

日本學者が成功し實用化へ

【東京時事通信】魚から新しい『榮養食品』を作るというアイデアが日本の榮養學者の手で實用化されようとしている。この研究は農林省東海區水產研究所利用部長東秀雄農博が、魚から液狀の濃縮タンパク抽出に成功したことがきつかけで始まり、タンパク資源榮養會議が中心になつて進めているくわしい製法は明らかにされていないが、酵素によつて魚をとかし、アメ狀にしたもので、とかす過程でタンパク質をこわさずに抽出できたのがこの研究の大きな特徴。これはオンツウして粉末にすることができるから運ばんにつごうがよく保存もきくし、特有のニオイや味がないから調理しやすいと一般向けの食品として申分なく、大量生產にも向いているという。

九月末日加會談

【東京時事通信】大平外相は今週の閣議で『第二回日加閣僚會議は九月二十五二十六日の兩日オタワで開催されることになつた旨報告、出席代表などは今後兩国政府間で打ち合わせを行なう』旨を報告、閣議の了承を得た。

國連機關から

ポルトガル追放

【ジュネーブ發】國連經濟及び社會理事會は今週、アフリカ經濟委員會からポルトガルを除名した。南阿共和國のヴァード首相も先週同委員會から脱退を決定したといつている。同委のアフリカ各國から非友好的な示威をされているからであるとその理由をのべている

大札束持つ中國船員

溺死体さがし熱わく

【ケベック・シライ發】濃霧のため英貨物船と衝突、船体を眞二つに切斷されて、またたく間にローレンス河に沈没した英鐵鑛積取船リトニカ號の中國乘組員の死体さがしが『寶物探し』に一變しつつある。

△溺死した一中国人のポケットから千百五十弗の札束がみつかつたと死体安置所がもらしたことで、中國人は生來、大金をいつも所持しているクセになつているので、他の死体のポケットにも大金があろうというので、にわかに寶物さがしになつているわけ。

△死体安置所に運ばれてきた一中國人のポケットが裏返しになつており、誰かがさがした形跡が明らかとなり、所員がもう一人の中國人の死体を調べたところ千百五十弗の札束を持つていたというのである。

△同船中には四十五名の中國人船員がおり、また十四五名が行方不明で、みつければ札束が手に入るぞと、死体さがしが大きな話題となつているという。

Cosmopolitan Cuisine

Italian Specialties

By STELLA ITO

ITALIAN COOKERY dates back to the days of ancient Romans. It is traditional and has been influenced very little by other cultures. Many of today's popular dishes—meat, salad, vegetables—once graced the opulent table of Emperor Nero.

Since we are on the subject of chicken, let us include two recipes that are universal favorites.

CHICKEN TETRAZZINI

(6 Servings)

Ingredients:

2 small chickens
4 quarts water (enough to cover chicken)
1 tablespoon salt
1 med. onion, chopped
½ lb. mushrooms, sliced
2 tbsp. cornstarch or flour
½ cup cream or milk
½ tsp. Ajinomoto
¾ cup sherry
dash of nutmeg
½ lb. noodles, boiled and drained
½ cup grated cheese (Romano or Parmesan)

Method:

Put cleaned chickens in pot, cover with water, add salt and bring to boil. Cook over medium heat until tender (about 45 minutes to 1 hour).

Remove chicken meat off bones and slice into strips. Measure 2 cups stock.

Saute onion and mushrooms in little butter, till golden brown.

Mix cornstarch with milk and add to the measured stock, cook over low fire, stirring continuously until thick. Add Ajinomoto, sherry and nutmeg.

Combine half the sauce with egg noodles, mushrooms and onion. Pour into a casserole or baking dish. Mix the remaining sauce with the chicken pieces and pour it over the noodles. Sprinkle cheese on top. Bake in fairly hot oven (350 Farenheit) for half an hour.

CHICKEN CACCIATORE

(6 Servings)

Ingredients:

2 fryers
½ cup olive or vegetable oil
3 cloves garlic
1 large can (No. 2½) tomatoes
½ tsp. Ajinomoto
2 tsp. salt
1½ tsp. oregano
2 tbsp. chopped parsley

Method:

In a large skillet heat oil, saute garlic until lightly brown. Disjoint chickens into serving sizes. Sprinkle some salt and pepper over them and shake in paper bag, few pieces at a time, with ½ cup flour.

Put the well-floured chicken pieces in the skillet, brown both sides. While they are frying, combine tomatoes, Ajinomoto, salt, oregano and parsley. A can of tomato No. 2½, makes about 3½ cups. It is best to crush the large pieces with your fingers before using.

Add the mixture to browned chicken and cook over low fire for half an hour, or until pieces are tender. If liquid seems to cook down and become thick, add more water.

Chicken Cacciatore can be varied by adding sliced onion and ½ lb. mushrooms sauted in butter.

* * * *

Two Specialties From Tokyo

A group of bright-eyed laughing girls from the International Cooking School of Tokyo recently visited us. Twenty members led by Mr. and Mrs. Takashi Naito arrived here on a goodwill and sightseeing tour. Mr. Naito, director of this cooking school— the largest of its kind in Japan with over 2000 enrollment—told us that this trip was the first time abroad for the girls. They confessed that even after a few days out of Japan, they had started to miss nihonshoku. In the hubbub of preparation, they did not forget us, but brought several recipes very appealing for warm days.

KONOMONO (Pickles)

Ingredients: cucumber, cabbage, ginger root, dashikoba

Method:

Cut one end of a fairly long fat cucumber take out the inside with chopsticks or spoon. Wash with salt water. Cut cabbage leaves and ginger roots into small pieces. Rub them together with a little salt. Squeeze the water out and stuff them inside the cucumber.

Roll the cucumber with the kobu, wrap the whole thing in wax paper or tinfoil and set in refrigerator for a day. Slice in ½inch pieces and serve.

YAKITORI

(Charcoal Broiled Chicken)

Ingredients:

1 frying chicken
5 green onions, cut in 1 inch pieces
2 green peppers, quartered
1 doz. shiitake, cut in halves

Method:

Cut chicken into bite size pieces. Skewer vegetables alternating with chicken. Bamboo skewers are best for this. Broil over charcoal, basting with the following sauce.

SAUCE FOR YAKITORI

Arrange on flat plate and before serving, put more sauce on top.

Bring to boil ½ cup shoyu, ½ cup mirin or sake, 2 tbsp. sugar. When it begins to boil, add ½ tsp. Ajinomoto, 1½ cup water and 1 tbsp starch.

Culinary Cue: Another way to keep ginger roots for a long time is to pare them, put in jar, and cover with sherry. Store in refrigerator.

Garagemen Greased & Gassed By Yamada ; Cameramen And Nikko Refuse Muddy Slop

TORONTO. — Yamada Studio moved back into sole possession of first place in the Toronto Nisei Sunday Baseball League with a 13-6 shellacking of faltering Follis Garage in the only game played. The scheduled Western contest between Japan Camera and Nikko Gardens was cancelled because the previous nights rain left low-flying Christie Pitts a muddy slop.

Veteran Chicken Nishimura led the 11-hit barrage for the Photographers with two singles and a double to show for four at bat.

Gene Machida and winning pitcher Roy Tanaka had two apiece for the winners.

Jeep Seki was Follis' best with two hits.

Both teams opened their respective half of the first inning with three runs and the Mechanics added three more in the second inning for a 6-3 barrage. The lensmen pushed across two in the fourth, another in the fifth, three in the sixth and added four more for good measure in the last frame.

Nishimura who paced the Yamada attack came up with the key blows throughout the game with the bases full to score three runs.

Tanaka struck out five Mechanics in registering his third win of the year without a loss. Tak Tanaka was the loser for Follis.

STANDINGS

	W	L	T	Pts
Yamada Studio	6	3	0	12
Japan Camera	5	4	0	10
xFollis Garage	3	4	1	9
~~Nikko Gardens~~	2	5	1	5

x denotes winner of 4-pt game.

* * *

BATTING LEADERS

	AB	H	AVG
Nakai, NG	19	12	.461
K. Ikeda, YS	19	8	.421
Yoshida, JC	19	8	.421
J. Sugawara, YS	20	8	.400
Ebata, JC	19	7	.368
Sakura, FG	17	6	.353
T. Tanaka, F.G.	17	6	.353
Tanii, YS	23	8	.318
Miike FG	22	7	.313
Fujino, JC	16	5	.312
Tsuji, JC	20	6	.300

N. C. Holidays

TORONTO. — Please take note that this paper will be on a week's holiday begining next week. There will be no newpapers on July 31st and August 3rd. Publishing will begin again on the August 7th issue.

For Best Results
Use New Canadian Ads

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3344 (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 421-9983 (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath.
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine,
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 233-3859
TORONTO

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1365
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-5323 — Res: RO. 7-3427

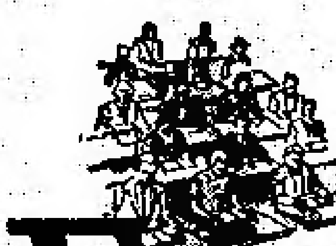
Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

SMALL SHOE SIZES

SUMMER SALE
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast



Education is for life

In its VALUES IN EDUCATION series, Sun Life of Canada is offering leaflets ranging from *Why Stay in School?* to *Adult Education Today.*
For school children there are leaflets on how they can improve their grades and how they can get more fun out of school.
For teen-agers planning their advanced education, four leaflets should be helpful—*The Value of a College Education, Scholarships and Bursaries, So You're Going to College* and *Why Study the Humanities?*
And those who wish to make the most of their retirement might be interested in *Educating Yourself for Retirement* and *New Horizons for Leisure Time.*
These and other leaflets in the series are offered free of charge and without obligation. Just use the coupon below.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

M. OTSUKA, C.A.
Parkway Plaza,
Scarborough, Ont.

Please send me a complete set of Sun Life's *Values in Education* leaflets.
Name............................
(Please print)
Address ....
....

Japan Camera Shoot Guts

TOKYO.—A Japanese optical firm has designed a new "gastro-camera" for photographing the inside of the stomach.

Spokesmen for the firm said none of the conventional camera of the "gastro" type can be focused at will from the "outside," so doctors have to be content with "blind photographing."

The existing tiny "gastro camera," equipped with a long tube, is swallowed by the patient. Doctors have to turn the films and operate the shutter through a tube, from the outside.

The company's new camera is an "extra-midget" type with an electric lamp attached. It trails a "periscope tube" made from "fibre optics," a type of glass fibre.

Reflected Image

The lamp lights up the inside of the stomach and the picture is sent up, by means of reflections on the glass fibre, to the photographer "outside."

The photographer can then focus the camera as he likes.

Smallest TV

TOKYO.—A Japanese firm is producing what is claimed to be the world's smallest and lightest television set. It has a five-inch screen, weighs only eight pounds and can be used either from battery or direct current.

Adopted Daughter of GI Doing Well After 1 Year

BUENA PARK, Calif.—A shy, quietly playful girl skipped about the lawn of her Buena Park home. Wearing a light blue dress, petticoat flying in the breeze, she occasionally stopped to touch the hand of her adopted father, who stood chatting with a neighbor.

She called him "Papa-san."

The girl is 11-year-old Yukie Fukki Baker.

A year ago, Yukie was stranded in Japan. She could not obtain a visa to join her adopted parents—former Marine Corps master sergeant Stanley G. Baker and his Japanese-born wife Shizue.

Baker, 40, a veteran of World War II battles from Guadalcanal to Okinawa and the Korean war, adopted Yukie in February, 1962 under the Japanese law. But conflicting U.S. Federal and state adoption laws prevented Baker from bringing her into this country. It was only through help of newspaper and top government officials that red tape finally was cut.

"People have just been wonderful," Baker said. "When Yukie moved into our new home, neighbors came with gifts. They even gave a welcoming party for her."

Baker said Yukie's new playmates even keep her from her homework.

Yukie also joined the Girls Scouts after going through the ranks of Brownies.

Baker, who taught Japanese to Americans and English to Japanese while stationed in Japan, has been instructing Yukie in English at home. He now works for Autonetics, a division of North American Aviation, and is employed in the research and development of a new teaching technique called "programmed education."

Baker has used this technique with remarkable success with Yukie. After a year Yukie, never before exposed to English, is proficient enough in the language to keep up with her classmates.

Yukie, a fifth grader, has done remarkably well. "We're just delighted, Baker said. "She has been selected to participate in a high-ability pupils program for gifted children."

She is a straight "A" pupil in arithmetic and science.

"We've even had to make a trip to Wyoming to collect fossils for her," Baker said with parental pride.

"Everything has been going so well for us, there's just not much to say," Baker said.

His attractive wife "Suzy," 36, has been taking business courses in local colleges and is starting an importing firm, specializing in Japanese electronics equipment.

"I first saw Yukie shortly before Christmas (1961) in an orphanage," Baker recalled. "I knew right away that she was the little girl I wanted to adopt."

Baker adopted Yukie through the Japanese courts, but under a recently passed U.S. immigration law, he was told, it was necessary for both parents to have seen the child prior to adoption. Thus began the Bakers' frustrating and heartbreaking battle with red tape.

One way to get around the U.S. law was to have the State of California take jurisdiction in the case. But California officials told Baker a preadoption investigation was necessary under Calif. law. An investigation couldn't be ordered because Yukie was already adopted, they said.

Upon his return to Buena Park, Baker wrote a letter to a newspaper explaining his situation.

"Within a week and a half after the story hit the papers," Baker said "Yukie was in this country. I heard about the power of the press, but this was really something."

Yukie—clutching a small Japanese doll—arrived in the United States, June 23, 1962 by military air transport.

THE NEW CANADIAN

Authorised as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher. K. G. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

FEMALE OPERATORS experienced in making skirts and slims. Steady work. Apply at once: Buchan Sinclair Limited 435 Wellington Street West (Toronto)

HOMEWORKERS. Experienced in making blouses. Apply Splendid Sportswear, 47 Richmond Street West. Side entrance. Phone EM.4-7663 (Toronto)

DEPENDABLE baby sitter for [illegible] area wanted. Issei woman preferred. References. Apply Box [illegible], The New Canadian, (Toronto).

EXPERIENCED payroll and accounts payable clerk required. Good starting salary. Pleasant working conditions. Ask for Mr. Palmer. Phone CH [illegible] (Toronto).

Apartment For Rent

APARTMENT for rent Pape and O'Connor. Newly decorated, self-contained basement apartment. Three rooms and a bathroom. Phone HO 3 [illegible]

MODERN apartment, call [illegible] Parklawn Manor, 317 Parklawn Road Toronto 18.

(S. Tsumura, Prop.)

Male Help Wanted

TWO BODY MEN for machine shop in Etobicoke. Hourly wages. Apply [illegible] Auto Body, 366 Munster Avenue, Etobicoke. Phone BE. 3-1561 (Toronto)

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Notice To J.C. Credit Union Members

Please note that Mr. Uchida, Secretary-Treasurer of the Toronto Credit Union, will be on holidays from Monday, July 29th to Monday, August 12th. Any members with necessary emergency business should contact the President of the Union, Mr. John Sugai at RO. 7-1092.

CHICK SEXORS

IN GREATER DEMAND THAN EVER BEFORE

EASY LEARNING

Work during the day. Short evening classes. Schools in Calif., Illinois and Penna.

YOUR SEXING INCOME STARTS UPON GRADUATION

Sexors receive $6.00-$15.00 an hour at hatcheries.

WRITE TODAY! (No Obligation)

For free school bulletin and information. Extended Easy Payment Plan.

American
CHICK SEXING SCHOOL
Home Office: 214 Line St.
Lansdale, Penna.
S. John Nitta, General Manager

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, JULY 28, 1963

10:00 A.M., English Language Service
(With Centenial United Church)
The Reverend L. Hussey, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

SUMMER HOLIDAY
From July 27 to Aug. 5

SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
842 PAPE AVE., TORONTO

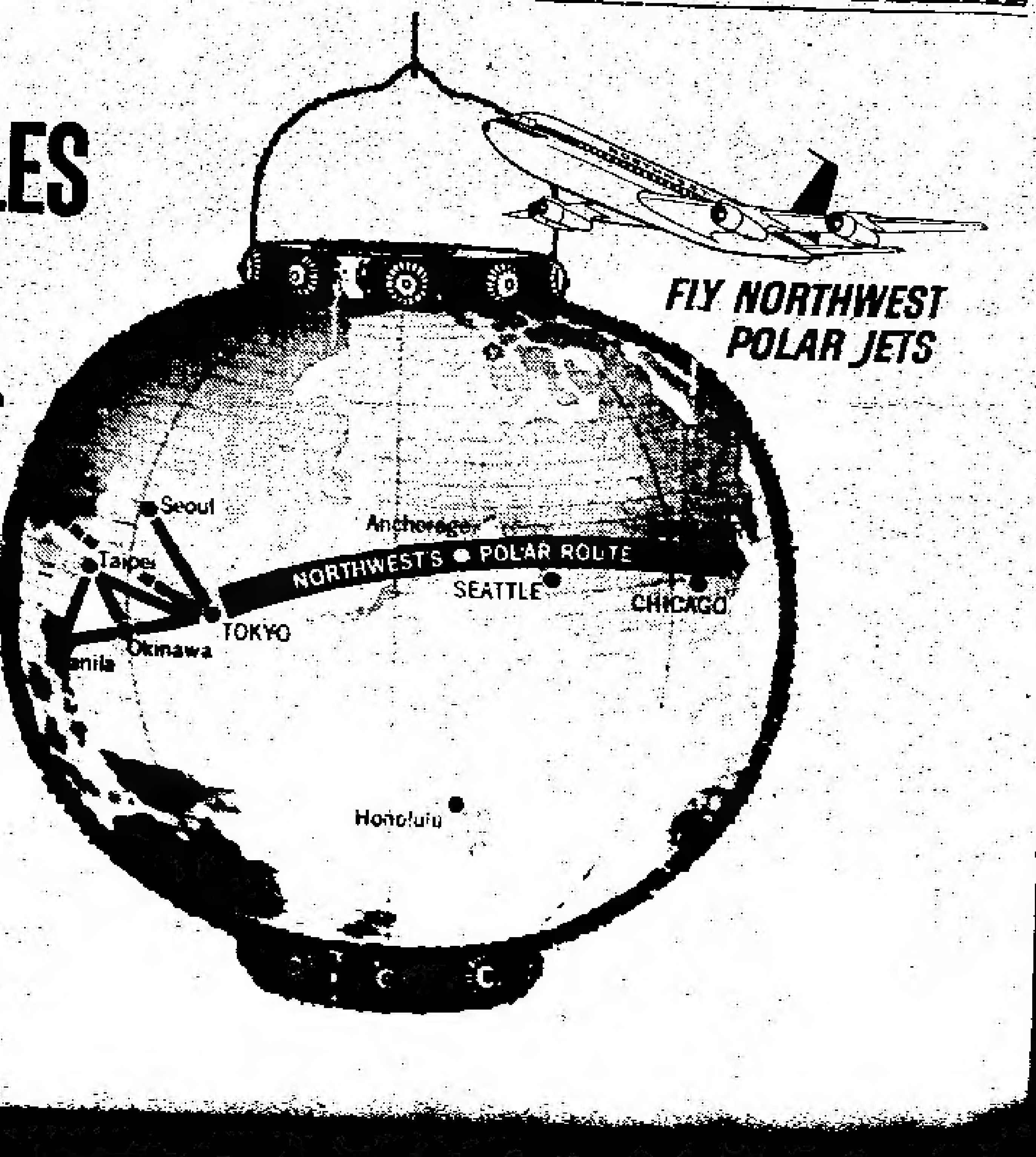
YOU'RE 2,000 MILES CLOSER TO TOKYO

Only Northwest flies jets direct to Tokyo from Chicago. You fly the shortcut *Polar* route that saves you 2,000 miles—gets you to the Orient *hours faster* than the longer mid-Pacific route.

No changing planes. You get on your Polar Jet in Chicago—and you *stay* on the same jet all the way to Tokyo.

Connect in Tokyo with flights to Taipei, Manila, Okinawa, Seoul, Hong Kong, Bangkok—all the Orient.

5 Polar Jets weekly from Chicago to Tokyo

FLY THE FRIENDLY AIRLINE
NORTHWEST ORIENT AIRLINES

For immediate reservations, call your travel agent.